

Fuhrmann & Company,

Reginas ältester deutscher
Fleischerladen

Die Deutschen der Stadt und der Provinz kennen alle das alte Fleischerhaus Fuhrmann & Co., früher Fuhrmann Bros. Es kann mit Recht gesagt werden, daß es der älteste deutsche Fleischerladen und Wurstmacherei der Stadt ist. Begründet im Jahre 1913 von den Gebrüdern Fuhrmann, hat sich dieses Unternehmen durch Lieferung der besten Fleisch- und Wurstwaren in einigen Jahren zum größten Geschäft dieser Art in die Höhe geschwungen.



Fuhrmann & Co., Fleischergeschäft.

Tausende und Tausende Pfund Wurst- und Fleischwaren wurden jährlich an Händler und Farmer im Groß- und Kleinverkauf gebracht. Die Qualität der gelieferten Ware brachte der Firma den guten Ruf, sowie auch die gerechte Behandlung der Farmer beim Einkauf von Lebensmitteln. Die Gebrüder Fuhrmann waren immerhin befreundet, das Lokal modern eingerichtet und in erstklassigen sanitären Zustände zu erhalten. Die neuesten Maschinen und Kühlanlagen wurden installiert und steht heute der Laden hinter feinem anderen zurück. Das Gebäude wurde kürzlich erworben im Jahre 1922 und gänzlich ummodelliert und eine automatische Kühlanlage eingerichtet. Mit Stolz dürfen wir auf dieses Haus, das es durch Fleiß und zuverlässige Bedienung der Kundschaft auf Firm und in der Stadt auf eine solche Höhe gebracht hat und wünschen dem Unternehmen noch viele Jahre reichen Segens in un-er-rer Mitte.

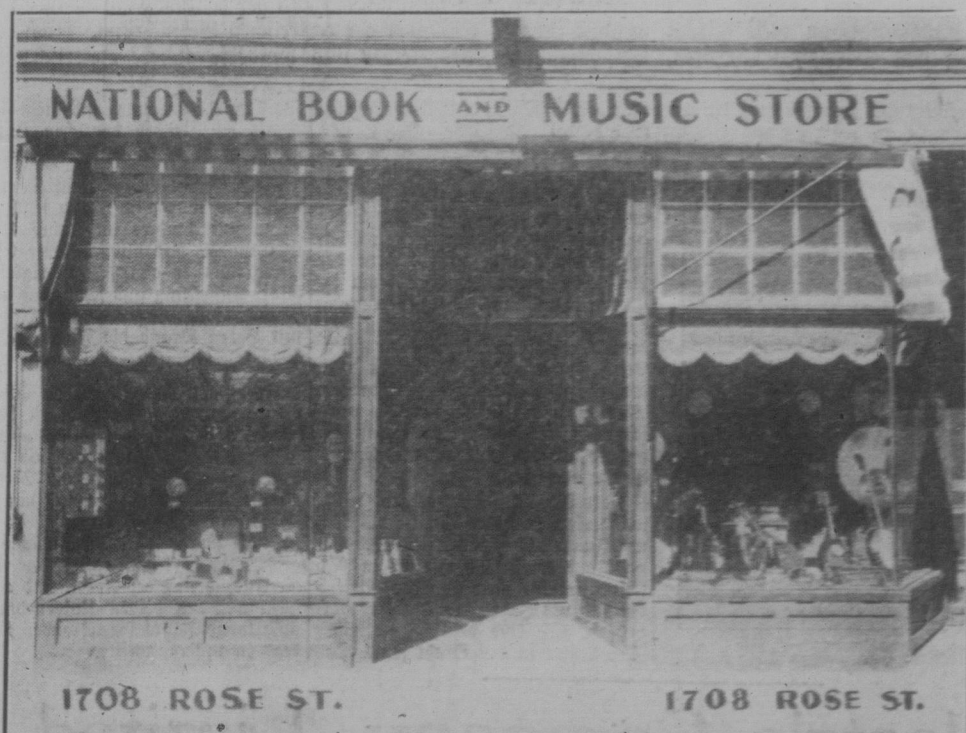
Herr Joseph Fuhrmann, geb. am 28. Dezember 1879 in der Stadt Baden, wanderte nach langjähriger Tätigkeit in seinem Beruf im Jahre 1912 nach Canada aus. Nur vier Monate hielt er sich in Winnipeg auf, wo er in seinem Trade Aufstellung gefunden hatte bei der bekannten Firma Gordon Bros. Am 1. Dezember 1913 gründete er mit seinem Bruder Otto das jetzige Geschäft und war darin ununterbrochen bis jetzt tätig. An seiner Seite stehen seine zwei tüchtigen Söhne, Guido und Eugen, die das Geschäft bei ihrem Vater gründlich erlernt haben und sich dem Beruf ihres Vaters widmen. Als Herr Otto Fuhrmann im Jahre 1927 aus dem Geschäft trat, übernahm Herr Joseph Fuhrmann seinen Anteil und leitet jetzt das Geschäft mit seinen zwei Söhnen und mehreren deutschen Angestellten.



Die Angestellten der Firma Fuhrmann & Co.

National Book and Music Store

Jos. Dojacek & Sohn
1708 Rose Straße.



Durch die in den Spalten des "Courier" schon so oft erschienenen Anzeigen dürfte dieser Laden den Deutschen der Provinz und Stadt schon ziemlich gut bekannt sein. Es möge genügen, hier anzuführen, daß es der einzige Laden Reginas ist, wo der Deutsche eine ziemlich große und gute Auswahl deutscher Bücher und Proschüren finden kann. Alle populären Zeitungen des Landes, Romane, Gebet- und Schulbücher usw. führt dieser Laden immer auf Lager. Das Hauptgeschäft besteht jedoch in Musikinstrumenten, Phonographen, Platten, Juwelierswaren, Schularbeiten und tausenden anderen Sachen.

Der Laden befindet sich auf der rechten Seite der Rose Straße und nur einen halben Block von der Bahnstation entfernt, also im Zentrum des Geschäftsdistriktes und leicht von Besuchern in der Stadt zu finden. Der Laden ist mit zwei schönen Schaufenstern ausgestattet, wo immer eine schöne Auswahl der verschiedenen Waren des Ladens ausgestellt ist. Im Innern des Ladens wird der Besucher ganz besonders überrascht durch den Anblick der vielen und verschiedenartigen Musikinstrumente. Besonders reichhaltig ist der Vorrat von Geigen, die Herr Dojacek in Tausenden einführt und sie im Klein- und Großverkauf auf den Markt bringt. Tausende Phonographen sind aufgestellt und die Zahl der Platten beläuft sich in die Tausende. Der Musikliebhaber findet hier die beste Auswahl zu mäßigen Preisen und wir sind sicher, daß hier ein jeder reell und gut bedient wird.

Der Laden wurde schon im Jahre 1919 von Herrn Kunge eröffnet und einige Zeit nachher von Herrn Dojacek übernommen, der in Winnipeg ein ähnliches Geschäft leitet.

Herr Joseph Dojacek, ein Deutschböhm, kam schon vor vielen Jahren aus seinem Heimatlande nach Canada und führte ein Musikgeschäft in Winnipeg, wo er viele Jahre wohnte. Er zeichnet sich ganz besonders durch seine Sprachkenntnisse aus, und kommt es nie vor, daß ein Kunde von ihm nicht verstanden werden kann. Ihm zur Seite steht sein tüchtiger Sohn Gabriel, der die volle Leitung des Ladens in Händen hat und in seinem Fach wohl kaum übertroffen werden kann. Herr Gabriel Dojacek befragt alle Einkäufe direkt aus der alten Heimat und bezieht sie zu niedrigen Preisen. Die führenden Fabriken in Europa, um sich in erster Linie mit den besten Instrumenten bekannt zu machen und Geschäftsverträge abzuschließen.

Wir haben in Regina zwei Musikläden, auf die wir stolz sein können und die uns allezeit mit den besten Waren zu den mäßigsten Preisen bedienen. Unterstügen wir Sie deshalb in volstem Maße, damit Sie lange noch in unserer Mitte weilen und uns mit guter deutscher Musik versorgen können. Spezialangebote werden in beiden Läden während der Ausstellungswoche gemacht und sind alle Besucher der Ausstellung herzlich eingeladen, diese und alle anderen deutschen Geschäfte zu besuchen.

— Ja Red Lakota jagt man jetzt mittels Flugzeuge die Prärie über. Im letzten Winter haben G. B. Albrecht und S. S. Fisher, Farmer in der Nähe von Regina, 50 Enten erlegt und nahezu \$1000 Jangprämiën (Bounties) dafür erhalten.

KRAFT'S TAXI

Tel. 8845

Vielach wird noch heute ein Taxiauto als ein Luxus betrachtet von den eingewanderten Deutschen, aber die Zeiten haben sich schon so verändert, daß ein Taxi in der Stadt manchmal unbedingt notwendig wird, und so hat Herr Kraft schon eine ganz stattliche Anzahl deutscher Kunden.

Bei Hochzeiten kann man doch nicht erwarten, daß das Brautpaar zu Fuß in die Kirche marschiert, wenn es nicht in der glücklichen Lage ist ein Auto zu besitzen. Bei Beerdigungen ist die Zahl der trauernden Familie oder Freunde immer so groß, daß nicht alle auf den Autos der Familie befördert werden können und da ist es, wo Herr Kraft zu Hilfe kommt. Was die Zahl der benötigten Autos noch so groß sein, er kann sie liefern, im Winter geheizt und im Sommer schon gelüftete Wagen. Kommt der deutsche Besucher in die Stadt und muß schnell irgendwohin, zum Arzt oder ins Spital, dann steht Herr Kraft immer zu Diensten.

Der Herr Kraft schon persönlich hat kennen lernen, muß sagen, daß er immer höflich und zuvorkommend ist und immer hilfsbereit ist. Ausfaßt zu erteilen. Möge sich die Flotte seiner Autokaris immer mehr und mehr in der Stadt verbreiten und mögen es die Deutschen sich zu Pflicht machen, Herrn Krafts Taxi anzufordern, wenn sie keine Dienste benötigen.

— Der gültige Mensch unterteilt sich vom gutmütigen darin, daß der letztere bald seine guten Werke einstellt, wenn er keinen Dank und Lohn sieht, während der gültige Mensch, selbst wenn er nur Lob findet, durch sein Tun immer noch gültiger wird.

REGINA BREWING CO.

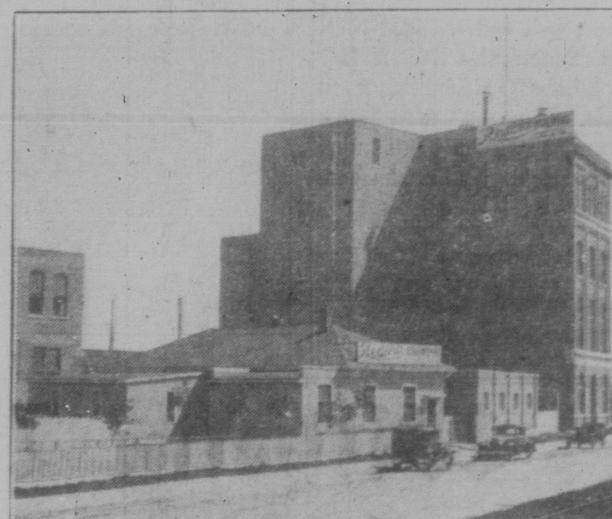
Regina's älteste Brauerei.

Ein im ganzen Westen gutbekanntes Unternehmen ist die alte Regina Brauerei, gegründet von dem H. Herrn Julius Müller im Jahre 1907. Die Brauerei wurde im vergangenen Jahre ganz neu erbaut und steht heute als ein herrliches Gebäude da. Während der Prohibitionszeit wurde das Brauereigebäude für verschiedene Zwecke verwendet und nach der Einführung des Liquor Altes wieder mit neuer Maschinerie versehen und renoviert. Im letzten Jahre steigerte sich die Nachfrage nach diesem populären Produkte derart, daß die Brauerei um ein vielfaches vergrößert werden mußte mit einem Kostenaufwande von \$150,000.00.

Das neue Gebäude ist fünf Stock hoch und nach dem allgemein anerkannten Brauereiplan ausgelegt. Verpackungsräume und Kühlabteilung im unteren Stockwerke und die Brauereifessel und Lagerungsräume in den oberen Stockwerken. Reinlichkeit tritt an allen Stellen besonders hervor und wird der Boden in allen Stockwerken fortwährend einer gründlichen Reinigung unterworfen. Die beste Ventilation ist mit eingebaut.

Von den großen Lagerungsräumen kann man sich kein Bild machen, wenn man dieselben nicht selbst besucht hat. Tausende und Tausende Hektoliter werden darin gelagert und erst dann gefüllt, wenn die zum guten Bran benötigte Zeit abgelaufen ist. Die Brauerei hand jahrelang unter der tüchtigen Leitung des Herrn Bala, der vor kurzer Zeit auf eine langjährige Ruhe in die Heimat reiste. An seine Stelle trat Herr Wellstätter, ein Bierbrauer aus der alten Heimat, der die Brauerei in die alte Heimat zurückzuführen wollte, die ihre Pflicht zu erfüllen. Wir wollen hoffen, daß die Brauerei sich noch weiter ausdehnt, damit noch viele Deutsche darin Stellung finden.

Die Regina Brauerei ist ein Zweig der bekannten Vethbridge Brauereigruppe, unter der Leitung des bekannten Herrn Sid zu Vethbridge.



Regina Brewing Co.

In dieser Gruppe gehören die Brauereien von Vethbridge, Edmonton, Prince Albert und Regina.

Die Besucher der Ausstellung sind von der Verwaltung eingeladen, die Brauerei zu besuchen. Herr Sutton, der Verwalter der Brauerei und Regpräsident, ist ein zuvorkommender Herr, der immer gerne deutsche Besucher in der Brauerei empfängt. Es ist nur zu bedauern, daß der Liquor Akt das Trinken von Bier in den Brauereien strengstens verbietet, sonst würde so mancher Besucher das fest-

liche Hof an der Quelle seines Urtrunks verlieren. Herr Wellstätter wird allen Besuchern die Art und Weise der Herstellung des Biers genau erklären und wird froh sein, Sie kennen zu lernen.

Das Bier wird vom Liquor Board von den Brauereien gekauft und in die verschiedenen Verläden im Lande gebracht. Das Produkt der Regina-Brauerei ist als "Regina Beer" im ganzen Westen schon gut genug bekannt.

J. HANSINGER

Deutscher Bauunternehmer.

Genau wie bei den Malermeistern, so ist es auch bei Bauunternehmern der Fall: mehr Arbeitsaufträge als sie handhaben können, denn die Stadt Regina ist jetzt eifrig am Bauen und wird in diesem Jahre hier mehr gebaut als in irgend einer anderen Stadt des Westens.

Das Ende des Programms ist jetzt noch nicht abgesehen, da verschiedene große Gebäude wieder in Angriff genommen worden sind und für das nächste Frühjahr wieder mehrere in Aussicht stehen. Herr Hansinger errichtet jetzt das neue Gebäude der Empire Plumbing Company und hat in diesem Sommer schon viele Wohnhäuser errichtet, auf die nicht nur er, sondern das

deutschen Bauunternehmer und empfehlen wir ihn allen, die ein Haus oder einen Geschäftsbau errichten haben wollen.

Herr Hansinger ist ein Old Timer der Stadt Regina und hat sich besonders hervorgetan beim Bau des Deutschkanadischen Klubs an der Victoria und Toronto Straße. Als erfahrenem Baumeister stand die Ausführung der verschiedenen Arbeiten unter seiner Leitung und wir können heute mit Stolz auf das schöne, gutgebaute Klubhaus hinweisen. Wir wollen hoffen, daß ihm noch viele Aufträge zuteil werden, und daß er uns in Zukunft wie in der Vergangenheit immer zufriedenstellen wird.